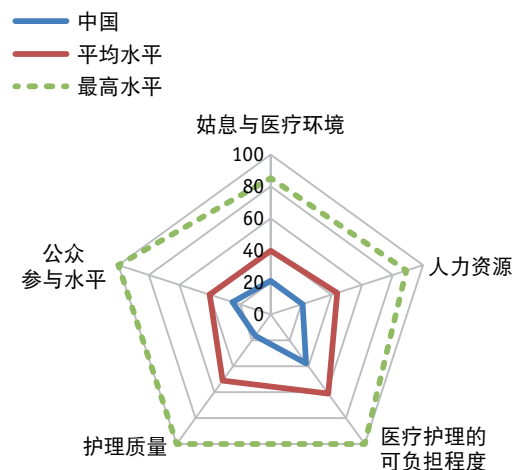


## 11. 中国



	排名/80	得分/100
死亡质量整体得分（供给）	71	23.3
姑息与医疗环境	69	21.1
人力资源	70	21.0
医疗护理的可负担程度	=65	37.5
护理质量	69	16.3
公众参与水平	=45	25.0



### 简况

中国的临终关怀供给远远无法满足需求，只有通过政府补助的公共医疗体系提供有限的服务。教育、公众意识和整体质量有待大幅提高。

### 详细介绍

中国的晚期疾病患者不大可能获得姑息治疗。服务可及性有限，大部分临终关怀集中在城镇地区。<sup>1</sup> 设备齐全的姑息治疗单位罕见；大部分临终关怀机构的心理学家、社会工作者和志愿者的人数不够。医学专科学校的课程极少包括姑息治疗，而且未提供任何资格认证或专科课程，导致技术娴熟和经过认可的专业人员短缺。

由于缺乏国家姑息治疗战略或指导方针，<sup>2</sup> 护理质量不均衡，标准难以实施。吗啡的临床使用受阻于有限的镇痛培训、对上瘾的担忧、对替代疗法的偏好，和对药物治疗可能转化成非法使用的担忧，导致许多患者的疼痛无法得到充分缓解。<sup>3</sup>

患者评价体验或疏导投诉的官方反馈流程未有实施。医生普遍对诊断和预后信息仍然三缄其口，不会充分地告知患者。虽然治愈性药物治疗仍是首选的治疗方法，但对姑息治疗的公众意识正在逐渐增强。

<sup>1</sup> Zou, M., M. O'Connor, L. Peters, W. Jiejun, "Palliative Care in Mainland China," *Asia Pacific Journal of Health Management*, April 2013.

<sup>2</sup> Ibid.

<sup>3</sup> Ibid.

## 60. 新加坡



新加坡

## 概况

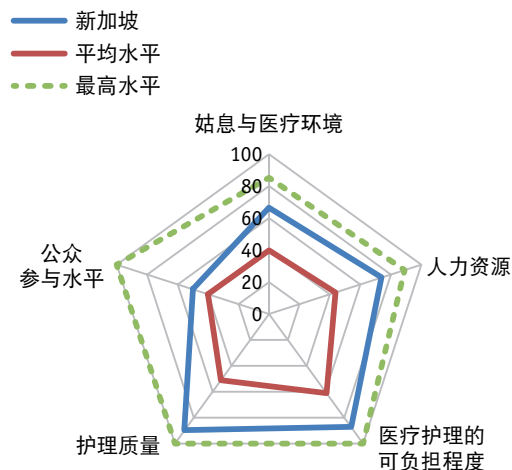
新加坡近期启动一个强大的框架，以扩大其姑息治疗服务的覆盖范围。训练有素的专业人员和卓越的设施，使新加坡成为提供姑息治疗的地区领先者。

## 详细介绍

新加坡处于亚洲高品质姑息治疗的前沿。政府计划增加一倍的专科住院病床数量和加强门诊服务。<sup>1</sup> 额外的资金支持将用于减少经济障碍和提高公众意识，并已制定规定住院和门诊环境的高品质姑息治疗的全新指导方针。<sup>2</sup> 研究处于初始阶段，但有集中进行数据收集的意愿。全科和专科护理人员的人数充足。专业人士对全新的研究生文凭课程深感兴趣，从而预期专科人力资源将会增加。<sup>3</sup> 此外，亦有职业中期培训课程。<sup>4</sup>

新加坡政府承诺提高公共医疗储蓄账户的终生提取限额，和提高住院治疗的每日提取限额。<sup>5</sup> 然而，这些改善措施不会支付所有费用。镇痛剂依据处方广泛供应。<sup>6</sup> 心理和社会支持普遍存在；跨学科团队是姑息治疗单位中的标准配备。拒绝心肺复苏术 (DNR) 受到合法认可。

	排名/80	得分/100
死亡质量整体得分 (供给)	12	77.6
姑息与医疗环境	12	66.4
人力资源	8	74.0
医疗护理的可负担程度	=6	87.5
护理质量	=8	90.0
公众参与水平	=22	50.0



医患关系秉承透明化。虽然大部分癌症患者参与早期的治疗决策过程，但随着病情发展，家庭参与更加突出。<sup>7</sup> 患者对服务进行评价是常见做法。民意调查发现，一半的新加坡人知道姑息治疗，但只有三分之一的人能够正确地对其进行定义。<sup>8</sup> 志愿者参与是普遍现象。<sup>9</sup>

<sup>1</sup> Speech by Mr Gan Kim Yong, Minister for Health. Singapore Palliative Care Conference, 28 June 2014.

<sup>2</sup> Ibid.

<sup>3</sup> Ibid.

<sup>4</sup> "Report on the National Strategy for Palliative Care," coordinated by the Lien Centre for Palliative Care, Duke-NUS Graduate Medical School," submitted to the Ministry of Health on 4 October 2011.

<sup>5</sup> Speech by Mr Gan Kim Yong.

<sup>6</sup> Chong, A., "Singaporeans under-treated for pain," *The Straits Times*, 14 October 2010.

<sup>7</sup> Chong, J.A., Y.L. Quah, G.M. Yang, S. Menon and L.K. Krishna, "Patient and family involvement in decision making for management of cancer patients at a centre in Singapore," *BMJ Supportive & Palliative Care*, January 2013.

<sup>8</sup> Lien Foundation Survey on Death Attitudes, 2014.

<sup>9</sup> "Report on the National Strategy for Palliative Care", 2011.